



Food-Info Allergy Dictionary 日本語 – Česky



アレルギー

アレルギー
アレルギー・
アレルギー誘発物質
アレルギーの入っていない
アレルギー性の・
アレルギー体質を持った
アナフィラキシーショック
抗ヒスタミン薬
食物アレルギー
食物過敏症
食物不耐性
ヒスタミン
...に対してアレルギーがある
耐えられない
タンパク質

alergie

alergen
neobsahující alergen, bez alergenů
alergický
anafylaktický šok
antihistaminika
alergie na potraviny, potravinová alergie
přecitlivělost na potraviny
intolerance k potravinám
histamin
Jsem alergický/á na...
intolerantní, nesnášející
protein (bílkovina)

乳製品

バター
バターミルク
カゼイン
チーズ
牛乳
クリーム
山羊乳
ケフィア
ラクトース
ラクトース不耐性
乳
乳タンパク質
乳糖

mléčné výrobky

máslo
podmáslí
kasein
sýr
kravské mléko
smetana
kozí mléko
kefír
laktóza
intolerance k laktóze, nesnášenlivost k laktóze
mléko
mléčná bílkovina
mléčný cukr

羊乳
ホエー・乳清
ホエーパウダー
ホイップクリーム
ヨーグルト

ピーナッツ

木の实

アーモンド
杏仁
ブラジルナッツ
カシューナッツ
クリ
ココナッツ
ハシバミの实・
ヘーゼルナッツ
ケミリナッツ
マカダミアナッツ
ナッツ・種実類
ピーナッツ油
ピーナッツソース・サテ
ピーナッツバター
ペカンの実
マツの実
ピスタチオ
クルミ
クルミ油

大豆

レシチン
大豆油

ovčí mléko
syrovátka
sušená syrovátka, syrovátkový prášek
šlehačka
jogurt

arašíd

orech

mandle
jádro z meruňky
para ořech
kešu ořech
kaštan
kokosový ořech
lískový oříšek
kemiri ořech
macadamia ořech
orech
arašídový/podzemnicový olej
arašídová omáčka
arašídové máslo
pekanový ořech
semínko z borovice
pistácie
vlašský ořech
olej z vlašských ořechů

sója, sojové boby

lecitin
sojový olej

大豆タンパク
醤油
テンペ
豆腐

マメ科植物

豆類
レンズマメ
ルピナス
エンドウマメ
豆類

グルテン

アマランス
オオムギ
ふすま
ソバ
ブルグア
セリアック症・小児脂肪便症
とうもろこし・メイズ
小麦粉
グリアジン
グルテン不耐性
グルテニン
カムート
雑穀 (キビ・アワ)
オーツ
米
ライムギ
スペルト
デンブン

sojová bílkovina
sojová omáčka
tempeh
tofu

luskoviny

fazole
čočka
vlčí bob, lupina
hrách
luštění

lepek

amarant, laskavec
ječmen
otruby
pohanka
bulgur
celiakie
kukuřice
mouka
gliadin
intolerance k lepku, nesnášenlivost k lepku
glutenin
čirok
proso
oves
rýže
žito
špalda, pšenice špalda
škrob

© www.food-info.net, 2007 All rights reserved. Do not copy or distribute !

Translators :

Reiko Kiwamoto, Katerina Zieglerová, Barbora Kumstýřová, Milan Škvor, Zdenka Coufalová

Food-Info.net
Wageningen University
PO Box 8129
6700 EV Wageningen
the Netherlands

This allergy dictionary is published by www.food-info.net, an initiative of Wageningen University and the European Federation of Food Science and Technology.



Food-Info Allergy Dictionary 日本語 – Česky



タピオカ
ライ小麦
小麦

tapioka
tritikále
pšenice

魚介類

カタクチイワシ
コイ
タラ
カニ
魚
ヒラメ・カレイ
コダラ
ニシン
ロブスター
サバ
ムール貝
タコ
カキ
スズキ
アカガレイ
サケ
貝
エビ
シタガレイ・シタピラメ
メカジキ
マス
マグロ

plody moře

ančovička, sardel
kapr
treska
krab
ryba
platýs
treska skvrnitá
sleď
humr
makrela
slávka
chobotnice
ústřice
okoun
platýs
losos
měkkýš, korýš
garnát
mořský jazyk
mečoun
pstruh
tuňák

鶏肉

卵
アルブミン

kuře

vejce
albumin

コンアルブミン
卵レシチン
卵白
卵黄
グロブリン
リゾチーム
マヨネーズ
卵アルブミン

肉

牛肉
ハム
ハンバーガー
ラム
肉代替物
挽肉
筋肉タンパク質
マトン
豚肉
サラミ
ソーセージ
子牛肉

スパイス

ハーブ

アニス
バジル
黒がらし
キャラウエー
セロリ
シナモン

konalbumin
vaječný lecitin
bílek
žloutek
globulin
lysozym
majonéza
ovo-albumin, vaječný albumin

maso

hovězí
šunka
hamburger, hamburger
jehněčí
masová náhražka, náhražka
masa
mleté maso
svalová bílkovina
skopové
vepřové
salám
klobása
telecí

koření

bylinky

anýz
bazalka
hořčice černá, černá hořčice
kmín
celer
skořice

コリアンダー
ウィキョウ・フェンネル
ニンニク
マスタード・からし
マスタード油
ナツメグ
タマネギ
パセリ
コショウ
ペパーミント
セージ
タイム
黄がらし

チョコレート

カカオ
カカオバター
カカオマス
カカオパウダー

添加物

アゾ染料
安息香酸塩
安息香酸
着色料
グルタミン酸
保存料
サリチル酸
ソルビン酸塩
ソルビン酸
亜硫酸塩剤

koriandr
fenykl
česnek
hořčice
hořčičný olej
muškátový oříšek, muškátový
ořech
cibule
petržel
pepř
máta peprná
šalvěj
tymián
hořčice bílá, žlutá hořčice

čokoláda

kakao
kakaové máslo
kakaová hmota
kakaový prášek

aditiva, přísady

azobarviva
benzoát
kyselina benzoová
potravinářská barviva
glutamát
konzervační prostředky
salicylát
sorbát
kyselina sorbová
siřičitan

© www.food-info.net, 2007 All rights reserved. Do not copy or distribute !

Translators :

Reiko Kiwamoto, Katerina Zieglerová, Barbora Kumstýřová, Milan Škvor, Zdenka Coufalová

Food-Info.net
Wageningen University
PO Box 8129
6700 EV Wageningen
the Netherlands

This allergy dictionary is published by www.food-info.net, an initiative of Wageningen University and the European Federation of Food Science and Technology.



Food-Info Allergy Dictionary 日本語 – Česky



二酸化硫黄・亜硫酸
タルトラジン
バニラ
バニリン

糖

甘味料

アスパルテーム
デキストロース
フルクトース
果糖
グルコース
グルコースシロップ
ハチミツ
イヌリン
転化糖
ラクチトール
ラクツロース
マルニトール
ソルビトール
スクロース
キシリトール

果実

野菜

リンゴ
アボカド
バナナ
ブロッコリー
ニンジン
サクランボ

oxid siřičitý
tartrazin
vanilka
vanilin

cukr

sladidlo

aspartam
dextróza
fruktóza
ovocný cukr
glukóza
glukózový sirup
med
inulín
invertní cukr
laktitol
luktulóza
maltitol
sorbitol
sacharóza
xylytol

ovoce

zelenina

jablko
avokádo
banán
brokolice
mrkev
třešeň

柑橘類
キュウリ
ナツメヤシ
イチジク
ブドウ
グレープフルーツ
キウイ
レモン
ライム
マンダリン
オレンジ
オレンジジュース
モモ
ナシ
ブラム
ハウレンソウ
イチゴ
トマト

酵母

酵母エキス
ゴマ
ゴマ油
アルコール
ヒマワリ油
マッシュルーム
ヒラタケ

citrusové ovoce
okurka
datle
fík
hroznové víno
gřep
kiwi
citrón
limetka
mandarinka
pomeranč
pomerančový džus
broskev
hruška
švestka
špenát
jahoda
rajče

kvasnice

kvasnicový extrakt
sezamové semínko
sezamový olej
alkohol
slunečnicová semínka
houba
hlíva ústřičná

© www.food-info.net, 2007 All rights reserved. Do not copy or distribute !

Translators :

This allergy dictionary is published by www.food-info.net, an initiative of Wageningen University and the European Federation of Food Science and Technology.

Reiko Kiwamoto, Katerina Zieglerová, Barbora Kumstýřová, Milan Škvor, Zdenka Coufalová

Food-Info.net
Wageningen University
PO Box 8129
6700 EV Wageningen
the Netherlands